Año I. Sábado 7 de Diciembre de 1850. Núm. 3.

Puntos de suscricion.

Este periódico se publica todos los sábados. Se suscribe en la librería de Monier, Carrera de san Gerónimo, y en la de Baylli-Bayllere, calle del Príncipe.

La redaccion se halla c. de las Huertas n. 34

CORREO

DE LOS TEATROS.

Precios de suscricion.

En Madrid.
Por un mes.. 4 reales.
En Provincias.
Por tres meses.. 15 rs.

Las suscriciones de provincias se harán directamente al Director, acompañando su importe.

PERIODICO

DE NOTICIAS TEATRALES, ARTISTICAS Y LITERARIAS.

TEATRO REAL.

EL DIABLO COJUELO,

baile fantástico.

El teatro real, como era de prever por la precipitacion con que se tuvo á bien inaugurarle, anda muy despacio en sus representaciones líricas y coreográficas, puesto que en su palco escénico falta todavia mucho de lo que debe completarle. Ademas el clima de Madrid fatal á todos los estrangeros recienllegados, ha influido muy siniestramente en las facultades vocales de los cantantes, sucediendo que por estos motivos hemos tenido una intermision muy sentida del público y de ningun provecho para la empresa. Sin embargo, como todo contratiempo tiene término, y los obstáculos y las dificultades se allanan muy facilmente cuando hay una voluntad firme y decidida que se les oponga, esperamos ver proseguir al Teatro Real en su importante tarea y satisfacer las generales exigencias con aquel esmero, con aquel tino, y con aquella formalidad que deben caracterizarlo.

A pesar de todo se ha puesto en escena por tres noches consecutivas el nuevo baile titulado Florinda ó el Diablo Cojuelo, sacado de un argumento que todos conocen y cuyo éxito no ha sido tan brillante como se esperaba. La causa de la fria acogida que ha encontrado en el público esta produccion coreográfica, no la buscaremos en su invencion ó desempeño, puesto que la primera no está falta de chispa y el segundo ha sido inmejorable: sino que creemos, en nuestro concepto, hallarle en la circunstancia de que todo el personal del baile es demasiado conocido y aplaudido por el público en el Teatro del Circo, á donde este satisfizo completamente y hasta la saciedad su avidez en las famosas competencias entre la Fuoco y la Guy Stephan. Ahora falta una de estas dos notabilidades; de consiguiente falta tambien el contraste de la rivalidad, y con él una gran parte del interes que el público toma ordinariamente en iguales contiendas. La Fuoco se ha quedado única dueña del campo de batalla; baila sobre montones de coronas y flores, que á nadie tiene que arrancar, y el público por eso no se cree obligado á romper los guantes y ponerse ronco para sostener la gloria y el brillo de su encantadora silfides. Hay otra causa tambien que ha entibiado á una gran parte de este mismo público, y es que una vez tomados los billetes en la persuasion é inteligencia de que se vá á una ópera, no se vuelven á recibir dichos billetes en el despacho, aun cuando la ópera se convierta en baile y el comprador fuese algun viejo. Queremos decir, que el público paga su dinero en la seguridad solamente de que va á estar dentro del Teatro Real, pero no en la de que va á ver tal ó cual ópera, ver este ó el otro baile; pues son muy pocos los que tanto saben antes de darse principio á la funcion.

Este es un abuso que creemos está en el interés y hasta en el deber de los directores de dicho teatro el corregir. Una de dos; ó avísese con tiempo que clase de funcion se va á representar, tal ó cual noche, y no se desista sino muy rara vez y esto por circunstancias imprevistas, del propósito indicado, ó permítase la devolucion de sus billetes á aquellos que los compran para otra clase de representacion y no se acomodasen ahora con la nueva que se les ofrecia. Repetimos que estas circunstancias, á nuestro parecer y otras varias que no indicamos, han sido las que en cualquier modo han neutralizado el efecto de las diabluras del Diablo. Por lo demas, esta produccion merece todo elogio por la inteligencia, propiedad y lujo con que se ha puesto en escena. La ejecucion nada ha dejado que desear, esmerándose particularmente en ella la célebre Fuoco, por aquel genio y maestría que le son peculiares, y las señoras Laborderie, Villeti y Mendez, y los

© Biblioteca Nacional de España

señores Apiani, Dor, Capuzzo, Massat y Minet.

Todas las decoraciones han sido pintadas por el señor Lucini, y son de tal efecto, que como justamente dice otro periódico, se les puede llamar una obra maestra en perspectiva.

La primera representacion asistió S. M. la Reina en su palco particular; y se hallaban tambien en los suyos la Reina madre y el infante don Francisco con sus respectivas familias.

El teatro estaba perfectamente á oscuras, no teniendo tampoco la orquesta ni siquiera un lucero. Y sin embargo, estamos en el siglo de la mas portentosa y universal iluminacion!

TEATRO DE VARIED DES.

Los esfuerzos que esta empresa hace por complacer y agradar al público, apenas son imaginables. Como si no se cuidase de sus propios intereses, y únicamente atendiese al renombre y á la fuerza que pudiera adquirirse á costa de afanes y desembolsos, ella reedifica su teatro, le reparte con órden é inteligencia, provee de todo lo necesario, le adorna con esmero y con gusto; ajusta los actores de grande reputacion y alta nombradía; pone en escena piezas originales de muy buenos autores españoles; varía estraordinariamente sus funciones; en una palabra, al propio tiempo que se acredita de inteligente y previsora, da muestras de una abnegacion y un desprendimiento sin límites, observados muy pocas veces en las empresas de este género.

Decimos esto, á propósito del nuevo ajuste ó contrata que ha hecho el distinguido y apreciable actor don Pedro Lopez Sobrado. Ella, la empresa, llegó á entender que el público echaba de menos en la compañía de Variedades un buen papel de serio, y que para llenar este hueco designaba la opinion general al señor Sobrado; é inmediatamente, al punto, sin parapetarse detrás de los señores Catalina, Salas y algunos otros, capaces por sí propios y por su gran mérito artístico de hacer disimular la falta de cualesquiera otros actores, para papeles de distinta cuerda, quiso completar el número de los buenos artistas que son necesarios para hacer lucir toda clase de representaciones.

Tambien nos mueve á hablar en este sentido la noticia que tenemos acerca de las muchas y variadas funciones que antes de finar el año dicha empresa se propone dar. Hoy mismo, deberá ponerse en escena la comedia nueva en tres actos y en verso, original de un hermano del señor Catalina, titulada "Con un palmo de narices:» y dentro de poco para el beneficio de este último y distinguidísimo actor, "la segunda parte del Duende,» zarzuela original en su parte literaria del señor Olona, y en su parte música del señor Hernando.

Continúe, pues, la empresa del teatro de Variedades esmerándose en complacer al público de la manera que lo ha hecho hasta aquí, y espere con fundamento y con seguridad que este sabrá recompensar en su dia con una asistencia constante y con una predileccion marcada hácia todo lo que venga de ella, sus afanes y sus desvelos.

TEATRO DEL CIRCO.

Segun resulta del programa que á continuacion se espresa, parece que la empresa de Variedades, ha tomado por su cuenta el famoso coliseo del Circo, para dar representaciones de zarzuelas, comedias y baile nacional. Nos alegramos infinitamente de que esto se verifique lo mas pronto posible, y auguramos á la empresa de Variedades la misma fortuna, de la cual se han burlado siempre las varias empresas del Circo.—Hé aqui el programa.

"La empresa del teatro de Variedades, queriendo dar mas ensanche á los trabajos artísticos de las compañías que con tanta aceptacion del público reune en su coliseo, y tratando de facilitar tambien el progresivo desarrollo de los espectáculos líricos, al par que la novedad posible y constante en los dramáticos y coreográficos, ha tomado á su cargo, prévia la real licencia competente, el teatro del Circo para dar al mismo tiempo que en el de Variedades representaciones de zarzuelas, comedias y bailes españoles, alternado unas con otras, presentándolas á veces juntas, y procurando en fin, combinarlas lo mejor que al servicio del público convenga. Queriendo tambien la empresa que estos espectáculos reunan á la bondad que en sí tengan, la economía para el público, que tan benignamente los ha acogido hasta ahora, ha hecho una considerable rebaja en los precios de entradas y localidades del Circo, llevándola á un punto nunca acostumbrado, como se ve por la tarifa de abono y precios diarios que va á continuacion. Al mismo tiempo, y para mayor comodidad de los concurrentes, se han forrado los asientos de las galerías alta y baja, que permanecerán como antes, sin numeracion, y se ha construido en el centro de los palcos principales un anfiteatro, cuyos asientos, tambien forrados, tendrán su numeracion correspondiente. La empresa espera con estos nuevos esfuerzos continuar mereciendo la aprobacion del público, de la misma manera que hasta hoy la ha obtenido, fin principal á que aspira, y al cual siempre procura hermanar sus intereses, como base y sostenimiento de ellos y de sus constantes deseos.

Precios de las localidades.

Palcos principales y entresuelos (sin entrada), 32 rs.

Idem bajos y segundos (sin entrada) 16 rs.

Lunetas (con entrada), 10.

Delanteras de anfiteatro, (id). 6.

Asientos de id., (id.) 4.

Delanteras de galería baja y segunda (id.) 5.

Entrada general, 3.

Los billetes vendidos con anticipacion en la contaduría tendrán en el aumento de 8 rs. en cada palco, 4 en la lunetas, 2 en las delanteras de anfiteatro, y 1 en las demas localidades.

Abono

Se abre por 30 representaciones ordinarias con arreglo á la siguiente tarifa:

Palcos principales y entresuelos sin entrada, 800 rs.

Idem bajos y segundos, sin entrada, 400 rs.

Lunetas sin entrada, 160.

Delanteras de anfiteatro sin entrada, 60

Delanteras de galería baja y segunda, sin entrada, 45.

Las personas que gusten abonarse, acudirán desde el domingo 1.° de diciembre á la contaduría del teatro del Circo, desde las doce del dia á las tres de la tarde.

La funcion con que debe inaugurarse este teatro, es la *Zarzuela* en dos actos, que tantos aplausos ha obtenido en los teatros donde se ha ejecutado, original de don José Sanz Perez, música del maestro don Mariano Soriano Fuertes, titulada: *El tio Caniyitas*, cuyo protagonista desempeñará el primer actor don Francisco Salas.

LITERATURA.

Iabel Reenwick.

(Continuacion.)

Es curioso; observó el dueño de la casa, que este cuadro, aunque tal cual se vé represente un retrato de familia, sea menester sin embargo esceptuarlo de la coleccion por haber llegado á manos de mi padre por una mera casualidad, habiéndole comprado en una tienda de reventas. La singularidad del asunto,

© Biblioteca Nacional de España

llamó su atencion, y con todo que la pintura estaba casi perdida y desfigurada por el humo y el polvo, pudo á pesar de esto, conocer muy bien la semejanza entre la santa Isabel y el retrato original que él poseia, y se decidió á comprarlo. Estaba persuadido que eran copias de un mismo modelo, y otras circunstancias que mas adelante os manifestaré, le hicieron creer que dicho modelo fuese de su raza. Ahora os enseñaré el retrato original. Es la joya de mi coleccion. Y adelantándose nos indicó un cuadro antiguo que contenia el retrato de una jovencilla, pintado en aquel estilo peculiar, y trabajado como una miniatura, el cual tenia todos los caractéres de las pocas obras de tal género ejecutadas por Leonardo de Vinci, ó por Holbein, de modo que es dificil saber todavia á quien de los dos es debido un tesoro tal del arte. Era tan grande la semejanza á la hermosa santa, que en ello no cabia duda, á pesar de su diferencia de trage, y del exagerado ademan de los retratos de la escuela de Holbein; pero si alguna incertidumbre se quedase en la mente del espectador acerca de la identidad del sujeto esta debe desvanecerse á la vista del nombre de Isabel escrito en un viejo pergamino de texto aleman: «Isabel Van Reenvvi'c, 1540.»

Os he dicho, añadió nuestro huésped, que la doble pintura fue comprada por mi padre, y que llegó á sus manos en un estado deplorable; pero tan luego como sus ojos duchos en la pintura descubrieron todo su valor, fue su primer cuidado el hacerla restaurar por hábil mano, y con este fin quitó él mismo los dos lienzos á los marcos que los contenian. Esto practicando, encontró una carta de gran tamaño escrita en latin, en letras muy diminutas, que decia lo que sigue:

» El nombre y la fama de Aadrés Vesalio bajará hasta la mas remota posteridad, á pesar de las intrigas que privaron al mundo de sus talentos en lo mejor de su vida. Cuando los nombres de sus perseguidores estarán ya consignados al olvido, el suyo vivirá en la memoria agradecida de las futuras generaciones, como el del creador de una nueva ciencia, y del hombre que afrentó el furor de las preocupaciones y de la ignorancia, para aliviar las dolencias de la humanidad.

Se olvidarán entonces todas sus faltas; y sus buenas aciones, tan solo se tendrán presentes, puesto que los deslices de los hombres de ingenio desaparecen al resplandor que la luz de sus grandes obras derrama sobre su memoria. Los juicios del mundo, sus detracciones, y sus aplausos, no tienen valor alguno; y son vanos al mismo tiempo, cuando son dictados por aquel espíritu de corta vista que no vé mas allá de la superficie de las cosas. Solo las miradas de Dios son las que penetran en lo mas íntimo del corazon humano, el Todopoderoso es el solo que pesa exáctamente las causas de las acciones de los hombres, y que tarde ó temprano reparte la recompensa ó impone el castigo que aquella se merecen. El mas endurecido pecador ó el hipócrita mas cobarde, mientras se siente oprimido por una de estas divinas miradas, debe decir á sí mismo: «Yo he merecido mucho mas, si no por aquello de que me acusan, al menos por las ocultas maldades de mi vida. Esta no es persecucion, es justicia!» Asi fué aproposito de Andrés Vasalio.

Nació en Bruselas en el año de 1514. Su padre era boticario de la princesa Margarita, tia del emperador Cárlos V y gobernadora de los Paises Bajos. La Providencia dió á Vasalio la doble ventaja de nacer en un suelo que divide con el de Italia la gloria de ser el mas rico é ilustrado de la tierra, y de haber venido al mundo en una época que aspiraba á desgarrar las espesas y estacionarias tinieblas de una ignorancia ilimitada y brutal. Ya este irresistible movimiento iba dando felicísimos resultados, y los diferentes descubrimientos como los de la pólvora, de la imprenta y del Nuevo Mundo, abriendo un vasto campo á la actividad del género humano, daban una nueva y noble iniciativa á sus últimos destinos. El espíritu de aquel siglo no podia menos de influir poderosamente en el carácter de Vesalio, y en efecto contribuyó muchísimo al desarrollo de la particular tendencia de su ingenio. En una época en la cual los descubrimientos habian llegado á ser la pasion mas dominante en el corazon de los hombres, ninguu objeto por insignificante que pareciese, le creia indigno Vasalio de ocupar su atencion y de evidenciar con él su energía y su valor; y los obstáculos, los peligros, las dificultades que se oponian al logro del noble fin que se habia propuesto, no pudieron detenerse en el rápido progreso de la carrera que se habia elegido. Sus padres le habian educado en el arte de curar: su genio le guiaba al estudio anatómico, al cual se dedicó con tal fervor y acierto, que muy pronto asombró al mundo médico con sus maravillosos resultados. Antes que él hubiese llegado á la altura en que por fin se colocó, la anatomía del cuerpo humano se comprendia tan malamente que apenas merecia el nombre de ciencia. Las preocupaciones de los antiguos acerca de los cadáveres existian aun; y al empezar el siglo XV se disputaba todavia entre los profesores de cirugía de la Europa acerca de la diseccion anatómica de los cerdos, de los monos y de otros animales que mas se acercaban á la especie humana. Vasalio fué el primero que cortó las ligaduras que detenian el progreso de la ciencia. Superando con valor y constancia, el hastío y el terror que tales ejercicios debian ocasionarle, pasaba los dias y las noches enteras en los cementerios, donde rodeado por las reliquias de la muerte, ocupábase en formar esqueletos perfectos con los restos de los delincuentes, á quienes la justicia humana ya satisfecha esponia allí á la voracidad de las aves de rapiña.

Continuó sucesivamente sus estudios en Lovíano y en París, y pasó despues á Italia á donde la fama de su ingenio le habia ya precedido á tal punto, que apenas llegó, los varios gobiernos de la Península le invitaron á enseñar públicamente la anatomía en las escuelas de medicina de Pavía, Bolonia y Pisa. Volviendo de Italia se estacionó por algun tiempo en Basilea, adonde publicó la primera edicion de su grande obra de anatomía, ilustrada con láminas dibujadas por su amigo el Tiziano de Venecia, siendo en Basilea en casa de Hans Holbein, el pintor. el sitio en que vió Vasalio por primera vez á Isabel Van Reenvvick, la hija de un mercader de Harlem, que estaba destinada á ejercer no poca influencia en el porvenir de su vida.

(Se continuará)

TEATROS DE PROVINCIAS.

VALENCIA. En aquel teatro se dió el Drama de D. Tomas Rodriguez Rubí, titulado Isabel la Católica, de cuya ejecucion, *El Cid*, periódico de aquella capital, nos dice lo siguiente.

" La ejecucion fue superior á todos los elogios que acertáramos á hacer. Isabel la Católica, Cristóbal Colon y Gonzalo Fernandez de Córdova son los tres papeles de lucimiento y de dificultad que ofrece

© Biblioteca Nacional de España

el drama, y la señora Palma como los señores Romea y Montaño fueron felicísimos en ellos. La Señora Palma estuvo durante toda la representacion en posesion de las simpatías y afecto del público, que conociendo lo fatigoso y fuerte de las escenas que le tocaba caracterizar, admirò con gusto y cordialidad la elegancia y atencion con que fueron representadas. Nosotros vimos ruborizarse á esta escelente actriz en uno de sus diálogos con Gonzalo de una manera, que no sabe fingir el rostro cuando el corazon no es presa de la ilusion que le hace palpitar momentáneamente. Si el físico de la señora Palma no reproducia la figura un tanto varonil y nutrida de la ilustre fundadora de la monarquía española, sus buenas maneras y lo delicado de sus formas, y el sentimiento con que supo figurar la sublimidad del carácter de aquella heroina favorecieron la representacion, y completaron la imaginacion de los espectadores, recordándoles lo que en el drama no habia: el pesar de haber perdido dos hijos y visto enloquecer á Doña Juana, que acibaró para aquella reina las glorias de su reinado, y el quebranto de su salud producido por sus continuos ejercicios á caballo.

¿ Qué podemos decir nosotros en elogio del señor Romea? ¿ qué falta á los montes de gloria que este actor ha superado durante su carrera escénica? ¿Quién que haya saludado la historia del marino genovés no conoce la dificultad de representarle con verdad? Ni bastan tampoco los conocimientos y estudios históricos, como no bastan al que no es pintor el lienzo y los colores. Es menester un profundo conocimiento del corazon humano para comprender y espresar, como lo hizo el señor Romea, el efecto moral que ocho años de sufrimientos y pesar deben causar en un hombre del genio del primer virey del Nuevo mundo. La audiencia de la reina al audaz descubridor produce un efecto y deja tan profunda huella, que el espectador no sabe si admirar mas al compositor que tan inteligentemente la ha escrito, ó al actor que tan diestramente la ejecuta.

El señor Montaño dejó satisfecho el amor propio del público valenciano que tanto tiempo hace recompensa con aplausos sus afanes

TEATROS ESTRANJEROS.

PARIS. *Teatro Italiano.*—Al solemne *fiasco* de la *Sonnámbula*, en que Calzolari y Morino hicieron reir y llorar de compasion á un mismo tiempo, sucedió la *Norma*, de cuya imponderable caida *si parlerá terribile*... en los fastos filarmónicos de todos los teatros del mundo. La señora Fiorentini que tuvo la no buena fortuna de *debutar* con el papel de la protogonista, pudo en esta circunstancia tomar *norma* de lo que son y lo que quieren los aficionados parisienses; y todo a pesar de los muchos billetes amistosos que se puedan repartir en una primera noche. La barca del teatro Italiano no ha naufragado, empero, del todo, habiendo llegado oportunamente á socorrerla la *Figlia del regimento*, en la cual Madama *Sontag* es la única áncora de salvacion para el desdichado Lumley.

Mr. PHILLASTRE.

Dos estremos igualmente peligrosos son los que se deben evitar cuando se quisiese juzgar con acierto acerca del mérito grande ó pequeño de los artistas estrangeros, el primero la preocupacion, por la cual se cree que todo cuanto nos viene de afuera es mejor que lo que tenemos dentro de nuestro propio pais, y el segundo el entusiasmo, por el cual se nos figura que nos rebajamos cuando concedemos cierta superioridad á lo que no nos pertenece.

Mr. Phillastre es acaso el primer pintor de decoraciones de teatros que se conoce en Europa, y lo es, por su cabeza y por su mano, por su genio y sus pinceles; no por su apellido ni por su idioma; no porque este ó el otro pueblo le vió nacer. Júzguense rigurosamente sus obras, examínense con la mayor escrupulosidad sus boceos, distínganse y sépanse apreciar ciertos lunares impresos en los telones por la mano torpe de algunos oficiales que no le comprendieron: pero en los cuales se echan bien de ver la falta de correccion (obra del tiempo) mas no del dibujo; y si es malo lo que hizo Phillastre el año pasado en el teatro Español y es pésimo lo que está haciendo este en el teatro Real, publíquen o los inteligentes; no se atrevan á tanto los profanos.

Cuantos se precian de españoles y amantes de las glorias de su pais, tengan entendido que los Lopez, los Madrazos, los Riveras, los Villamil y otros artistas eminentes de nuestra patria que han viajado y presentado sus obras en las primeras esposiciones del estrangero, hán sido considerados, admirados y hasta premiados por el público, por las academias y aun por los gobiernos de las naciones que visitáran; sin tomar nadie para nada en cuenta que eran españoles los artistas á quienes jùzgaban.

Cierto que la remuneracion que exige Phillastre por sus trabajos es hasta cierto punto escesiva; pero bien, una vez concedida, hágase de tal modo que la gane. Queremos decir, oblíguesele á trabajar mucho y bien, pídasele un juego de decoraciones de calle, otro de decoraciones de salon, otro de jardin, otro de selva, en una palabra, para todos los casos y todas las representaciones que con corta diferencia se puedan idear, y luego despídase á Phillastre y encarguemos á sus discípulos que imiten ó mejoren si les es posible aquellas muestras.

Finalmente, tenemos la satisfaccion de anunciar al público que esta nuestra opinion altamente ventajosa del mérito artístico que encierran en sí mismo todas las obras de Phillastre, está en un todo, exáctamente conforme con la que tienen formada y nos han trasmitido algunos de esos célebres artistas españoles que arriba indicamos.

CRONOLOGIA DE LAS INVENCIONES.

1640. Evangelista Torricelli, de Florencia, inventa el termòmetro.

1647. Bonaventura Cavalieri, de Milan, en su geometrìa de los indivisibles hace el cálculo infinitesimal.

1650. Se inventa la máquina pneumática, segun los ingleses por Boyle, segun los alemanes, por Guerich.

1656. Se establecen fábricas de calcetas en Francia, bajo la direccion de un tal Hindret.

1657. Fúndase en Florencia la academia del *Cimento*, que precedió tres años à la de ciencias de Lòndres, y nueve á la de Paris.

1660. Moliere, Racine, Fenelon, Massillon, Bossuet y Bourdalone, descubren la Nueva Holanda.

ALBUM.

La conquista de Granada. Se dice que para el dia 2 del próximo enero, aniversario de aquel hecho memorable, se pondrá en escena en el Teatro Real esta partitura del maestro Arrieta.

Parece que han quedado en libertad los cantantes que componian la compañía lírica del teatro de Zaragoza, de la cual hacian parte la señora doña Angela Moreno, y los señores Volpini y Silingardi.

El maquinista del Teatro Real, dicen, ha sido destituido de su empleo por haber retrasado con su *indolencia* la representacion del *Diablo Cojuelo.* Sentimos infinito la desgracia del pobre maquinista, pero sentimos mas que se haya impuesto á uno solo el castigo de un pecado que adolecen muchos.

La Opera, repara la falta cometida por el encargado de la lista de la compañía del indicado teatro, publicando en otra los nombres de Ronconi y de Solieri que estaban ajustados à la par de los demas artistas.

La *Gaceta* del domingo publica una lista de 65 producciones dramáticas aprobadas sin correccion ni supresion alguna por la junta de censura de los teatros. Con algunas modificaciones imprescindibles han sido tambien aprobadas las siguientes: *Comer y rascàr.--Jara la Malagueña.--La banda verde.--La primera noche de boda.--Por casarse.*

El teatro de la Cruz, segun se anuncia en el *Diario*, va á venir á parar en local para diversion de niños. Para este objeto dice la empresa que se admitiráu los que tengan conocimientos de canto y baile.

Director D. Pascual Cataldi.

MADRID.
Imprenta y librería á cargo de D. A. Trunillo, calle de Preciados, número 23.
1850.

© Biblioteca Nacional de España